

词汇类型学研究综述

周莉茹

(郑州大学文学院, 河南省、郑州市, 450001)

摘要: 词汇类型学是 20 世纪 90 年代逐渐兴起的一种语言类型学研究新方法, 词汇类型学对跨语言词汇变异及其限度进行研究。其目标是揭示相同概念在词汇层面的共性与类型特征。本文对词汇类型学理论的国内外研究历史与现状、词汇类型学的内容、词汇类型学的引进、词汇类型学的主要研究路径进行梳理, 希望为词汇类型学在中国的进一步发展提供参考与启示。

关键词: 词汇类型学; 国际; 国内; 路径

中图分类号: H0

文献标识码: A

一、词汇类型学理论的国内外研究

(一) 国外研究

Greenberg 认为, 概念比较是研究词汇类型学的一个重要方法。他强调了使用比较概念 (comparative concepts) 进行词义类型学研究的价值, 词汇类型学是语言学的一个分支, 它关注的是不同语言中词汇项的分类和系统化。在这个领域中, 概念比较可以帮助研究者识别和理解不同语言之间在词汇组织和语义结构上的共性和差异。通过比较不同语言中的相似概念, 研究者可以揭示语言之间的普遍性原理, 这对于构建语言的普遍性理论至关重要。至 1966 年, Greenberg 又在《某些语法的共性, 特别是指有意义元素的顺序》一文中进一步指出比较的标准应该是语义的或功能的, 这样的比较方法有助于深入理解不同语言在词汇层面上的共性和特异性, 从而推动语言类型学理论的发展。

同年 (1966), Ullmann 发表了《语义共性》, 主要探讨了在不同语言中寻找普遍存在的词汇常量, 即那些能在任何语言中表达的事物、事件和概念。书中, Ullmann 强调了在各种语言之间寻找共通点的重要性, 这些共通点被称为“词汇常量”。他认为, 尽管不同语言在表达方式上存在差异, 但某些基本的概念和事物是普遍存在的, 因此它们在不同语言中的表达也应该有一定的共性。这种观点对于理解语言的本质和普遍性有着重要的意义, 也为后来的语言类型学和语义学研究提供了理论基础。

1997 年, 词汇类型学的重要期刊——《语言类型学》创刊。《语言类型学》期刊的创办标志着词汇类型学研究领域的一个重要里程碑, 它为全球的语言学家、研究人员以及对该领域感兴趣的学者提供了一个专业的交流平台。该期刊专注于发表关于语言结构多样性的研究, 包括对不同语言在语法、形态和句法等方面进行的类型学分类和比较研究。

(2001) Koch 在《从认知语言学的角度看词汇类型学》讲述了词汇类型学的研究角度, 主要为参数以及从层次结构、动机等方面。

(2007) Koptjevskaja-Tamm 的《词汇语义学的类型学方法》，解决了词汇类型学的焦点问题及其在语言类型学中的反映、类型学研究词汇语义学的相关性、词汇类型学亟待解决的方法论问题，这本书主要探讨了词汇语义学这一传统语义学的现代分支，并特别关注于类型学方法在词汇语义学中的应用。词汇语义学作为语言学的一个分支，专注于单词层面的意义，与传统的词汇学有所区别，它不仅描述和分析单个词汇的意义，还涉及词汇之间的语义关系、词义的变化以及词汇的语义系统等。而类型学方法则是一种通过比较不同语言中的相似和差异来揭示普遍性原则的研究方法。《词汇语义学的类型学方法》为读者提供了一种结合跨语言比较和词汇分析的研究视角，有助于深化对语言多样性和普遍性的理解。2008年，Koptjevskaja-Tamm 在《走进词汇类型学》中主要探讨了词汇意义的本质、结构和变化，以及词汇类型学在语言学研究中的地位和作用。通过对不同语言和词汇系统的比较分析，作者试图建立一个词汇类型学的框架，以便更好地理解词汇现象。他致力于三个词汇类型学研究的焦点：一个词不能表达什么意思，一个或多个同位素或彼此派生相关的词可以表达什么不同的意思以及词典——语法互动中有哪些跨语言模式。

(2001) Evans 的《语义类型学》对语义类型学进行系统研究与阐述。这本书详细介绍了语义类型学的定义、研究意义以及研究内容，并且结合了国内外的最新研究进展，对语义类型的研究内容进行了细致的梳理。《语义类型学》从多个角度探讨了语义类型学，包括结构语言学和认知语言学等，旨在为读者提供一个全面的研究视角。此外，语义类型学作为语言类型学的一个分支，关注的是语言中意义的分类和组织方式，以及这些语义类别如何在不同的语言中体现出来。这个领域的研究对于理解语言的普遍性和多样性具有重要意义，同时也有助于揭示人类语言的认知基础。

近年来，在类型学和语义学中设有词汇类型学章节的专书如雨后春笋般涌现，如 Riemer (2010) 的《语义学导论》、Song (2010) 《牛津语言类型学手册》等。

词汇类型学主要有九个国际团队在研究，分别为：（1）德国的马普心理语言学研究所语言与认知小组语义类型学团队（主要课题：空间概念；身体部位；切割和破断事件；“放与取”类动词）。德国的马普心理语言学研究所位于荷兰内梅亨，并且拥有包括“语言与认知”在内的多个研究部门。认知小组语义类型学团队则专注于语义演变的研究，涉及认知语义学和历史语用学等领域。这个研究所致力于探索语言的不同方面，如语言的产生、习得以及理解和组织语言的过程。研究所内部分为多个部门，每个部门都有其特定的研究领域，例如“语言与认知”、“语言与遗传学”和“语言发展”等，这些部门共同构成了一个多元化的语言研究平台。认知小组语义类型学团队则是在语义学领域进行深入研究的专业团队。他们的研究集中在语义演变上，尤其是基于功能主义的语义演变研究。团队成员借鉴认知语义学和历史语用学的方法和成果，运用普遍适用的认知模式和语用原则来探讨语义变化的动因、机制和模式。此外，他们还总结出了许多重要的语义演变模型和理论，这些研究成果对于理解语言的历史发展和使用具有重要价值。（2）德国的 Koch 等图宾根大学词汇类型学

团队。德国图宾根大学的词汇类型学团队是由 Koch 负责的研究小组，专注于词汇变化和认知常量等领域的研究。该团队的研究重点在于探讨词汇变化以及认知常量等领域，这些研究对于理解语言的本质和发展具有重要意义。（3）俄国的莫斯科词汇类型学研究小组，致力于词汇的跨语言表现研究，这是词汇类型学在全球范围内逐步展开并取得显著进展的一个方面。（主要研究思路是将莫斯科语义学派分析同义词的方法与语言类型学家的研究方法相结合，系统地研究不同语言中语义对应词之间的细微差别，并找出词汇层面跨语言的规律）。

（4）俄国的 Anna Zalizniak 语义移变类型研究团队。Anna Zalizniak 的研究团队专注于语义移变类型研究，特别是在《语义移变目录》的框架下进行工作。该团队的工作目标是理解和分类语言意义之间的认知近似关系，即所谓的“语义移变”。语义移变是指一个多义词或一对同源词汇之间，通过时间或空间的变换而产生的意义变化（主要成果：语义移变类型数据库）。（5）瑞典的斯德哥尔摩大学（主要课题：词汇类型学研究）。（6）瑞典的隆德大学（主要课题：语义类型学研究）。（7）澳大利亚的维尔兹彼卡（主要课题：“自然语义元语言”理论）。（8）澳洲语义类型学派。（9）法国的巴黎词汇语义类型学团队。在巴黎，至少有三所大学的 FLE（法语作为外语）专业提供了语言学课程，这些课程可能包括词汇和语义的研究。此外，语言科学和应用语言学专业也涵盖了语言的功能、掌握、话语类型以及语言使用等方面的研究，这些都与词汇语义类型学紧密相关。

（二）国内研究

最早有关研究“词汇类型学”的是 1993 年伍铁平的《表示“明天”和“昨天”的词的类型学研究》，文章运用对比、列表、共时与历时相结合的方法，探究了“明天”和“昨天”相关的词汇。

2005 年吴福祥《汉语语法化演变的几个类型学特征》也是运用了共时和历时相结合的方法，研究汉语语法化演变，概括出汉语语法演变的三个具有类型学特征的要点：从具体到抽象；从实义到功能；从自主到依附。

2013 年易焱和王克非《词汇类型学视角下的英汉语〈相遇〉类动词对比研究》主要运用了共时维度研究和语义地图研究法考究“相遇”类动词。该研究采用类型学和词汇类型学的理论框架，对英语和汉语中的“相遇”类动词进行了系统的比较分析。研究发现，英汉语的“相遇”类动词普遍具有多义性，并且这些动词词汇化的义素大体相同。这表明不同语言间在表达某些基本概念时存在语义上的普遍性。然而，这两种语言在具体动词共词化的范围上存在差异。英语和汉语在这类动词的具体用法和应用范围上有所不同，这反映了各自语言的特性和使用习惯。

2013 年张莉在《语言研究》上发表《词义类型学研究》，文章首先探讨了词义类型学的定义，这是进行深入研究的基础和出发点，张莉在论文中讨论了近年来词义类型学的研究进展，包括理论发展以及实际应用等方面的状况，还涉及了语义类型学的研究目标，这些目标为词义类型学的研究方向提供了指导。

2016 年林艳在《国际汉语学报》上发表《词汇类型学视野下“呼吸”概念的语义地图》，运用“语义地图模型”的基本原理，重点关注词汇类型学研究的一个焦点——不同语言间多义词的语义衍生路径，认为在语法和语音领域已经取得累累硕果的“语义地图模型”的研究手段也同样可以应用在词汇领域。

2018 年董秀芳《古代汉语词汇中的语义参项及其历时变化》从动词（受事、主体、工具、伴随情状、时间、地点、目的）、名词（长幼、性别 / 雌雄、归属、处所、材质、时间、大小、样貌、性质、其他）到形容词（主体、程度差异、伴随属性）中研究语义参项及其历史变化。

2019 年韩畅、荣晶在《世界汉语教学》上发表《动词“坐”的词义类型学研究》，运用词汇类型学共词化和重叠多义性原理考查 16 种语言的“坐”义动词，梳理该范畴的多义衍生路径并尝试性构建出概念空间，证明多义词跨语言语义共性和限制的存在，并验证语义地图模型在实词领域运用的可行性与适应性等等，近年来国内越来越重视关于词汇类型学的研究与应用，推动并充实了国内词汇类型学的发展。

二、词汇类型学的内容

（一）名词研究

词汇类型学的名词研究主要有三类：颜色词、亲属词和身体部位词。

1、颜色词

颜色词的词汇类型学研究有 Berlin & Kay《基本颜色词：它们的共性和演变》这篇文章主要探讨了不同语言中基本颜色词汇的共性和演变过程，以及这些颜色词汇在不同文化和语言环境中的使用情况。文章首先介绍了颜色词汇的概念，指出颜色词汇是人类对光谱中不同波长的可见光进行分类和命名的结果。然后，作者分析了不同语言中基本颜色词汇的共性，发现尽管各种语言的颜色词汇数量和表达方式存在差异，但它们在描述基本颜色时具有一定的共性。这些共性主要体现在这几个方面：基本颜色词汇的数量有限、基本颜色词汇的语义范畴具有普遍性、不同语言的基本颜色词汇在语义范畴上具有一定的一致性（即它们都可以用来形容光谱中的特定区域。）基本颜色词汇的演变过程具有相似性（研究发现，不同语言的基本颜色词汇在演变过程中都遵循一定的规律，如从具体到抽象、从物质到感觉等。）接下来，文章详细分析了基本颜色词汇的演变过程。作者认为，基本颜色词汇的演变主要受生物学因素、文化因素、语言因素（语言的内部结构和规律也会对颜色词汇的演变产生影响。例如，某些语言可能通过合成词的方式产生新的颜色词汇，而其他语言则可能通过借用外来词来丰富自己的颜色词汇。）的影响。总之，《基本颜色词：它们的共性和演变》这篇文章为我们揭示了颜色词汇在不同语言和文化中的共性和演变规律，有助于我们更好地理解颜色词汇的形成和发展。

刘丹青的《现代汉语基本颜色词的数量及序列》这篇文章通过多种角度的分析，确定了现代汉语中的八个基本颜色词及其序列，并验证了 Berlin 和 Kay 关于基本颜色词普遍性的

经典理论。研究表明,这一理论基本上能够解释现代汉语中基本颜色词的情况。具体内容包括:词性分析(研究了颜色词在句法中的功能和类别);语义分析(探讨了颜色词的意义及其在语言中的表达方式);派生义项(分析了颜色词的衍生意义,即一个基本颜色词可能包含的相关或类似颜色的概念);词形分析(考察了颜色词的构成形式,如单音节、双音节等)。总的来说,该研究不仅对语言学领域的研究者有重要的参考价值,也对于理解汉语颜色词汇体系的结构和特点提供了有益的视角。通过这样的研究,可以更好地理解语言如何分类和表述颜色,以及不同语言之间在颜色词汇上的共性和差异。刘丹青的研究不仅验证了伯林和凯的经典理论在现代汉语中的适用性,同时也揭示了该理论在解释汉语颜色词时的局限性,并提出了需要进一步完善的观点。

2、亲属词

关于亲属词的词汇类型学研究有 Greenberg 的《亲属词的共性:它们的性质和解释的问题》,他从标记的角度来研究亲属词的亲疏程度:无标记分为直系、血亲、较近辈分三类,标记则分为旁系、姻亲、较远辈分三类。人们对血缘关系的看法应与社会认知总体相关。关于亲属关系的心理表征的一个窗口是通过亲属关系的变化和普遍性提供的。结果证明了一种天生的社会认知能力(包括几种社会关系的普遍模式),显然是由几种遗传亲属选择所形成的。

3、身体部位词

Andersen 在《身体部位词的通用性》中探讨了身体部位词在不同语言中的普遍性和隐喻使用,以及这些词汇如何反映人类认知和文化特点。发现不同语言在命名身体部位词时会出现循环重复的命名模式,由此归纳总结出身体部位词命名时的理据。Majid & Miriam 的《身体部位:跨语言范畴化》提供了每种语言中身体部位词汇的清单,并分析了含义的内涵和外延方面,形态复杂性方面的差异,词汇之间的语义关系以及对该领域内的词汇结构的讨论。此外还有胡平的《汉语人体部位词语义移变研究》,在词汇语义类型学的背景下,探讨汉语人体部位词的语义移变现象。

(二) 动词研究

1、感知动词

感知动词的词汇类型学研究有 Viberg 的《感知动词:类型学研究》中提出了感知动词的概念,对感知动词进行了词汇类型学研究。他认为从视觉动词词义可以扩展到其他感知动词的词义,反之则行不通。该研究通过考察 50 种不同语言中的感官动词,揭示了语言在表达动作和结果时的差异性。Viberg 发现,某些语言会使用不同的词来分别表示动作(如英语中的“look at”)和结果(如英语中的“see”),而有的语言则使用相同的词来表达这两种概念(如印地语中只用一个动词来表示“look at”和“see”)。这一发现指出,不同语言在对感官概念域的分类角度和切分细度上存在差异。

2、运动动词

运动动词的词汇类型学研究有 Janda《俄语动词的集群》。作者使用 283 个动词集群（包括超过 2000 个动词）的多重分层样本表明，集群的组成遵循严格的隐含层次结构，该层次结构预测了俄语中所证实的所有和仅有的集群类型。提出的模型用捕获俄语动词间更为复杂的方面关系的现实模型取代了方面“成对”，并为跨语言比较提供了假设。

（三）代词、形容词、量词的研究

关于代词研究有 Haspelmath 的《不定代词》，他在其研究中对不定代词进行了深入的探讨，特别是在 1997 年的工作中，为现代汉语不定代词系统的构建提供了框架。不定代词在语言学中是指那些不指向特定个体或事物的代词，它们通常具有泛指性质，可以用来指代任意的人或事物。Haspelmath 的研究涉及了轻读疑问词、重读疑问词、“任何”和“某”这四个主要的不定系列，并考察了它们的功能分布。此外，张定副研究员的《现代汉语的不定代词系统》一书也基于 Haspelmath（1997）的研究，尝试构建现代汉语的不定代词系统，并初步考察其功能和用法。此外还有马燕菁（2015）《类型学视野下的汉日语人称代词语法特征对比研究》、申皓（2018）《山西晋语区人称代词领属形式的类型学考察》、毛文静（2019）《汉语第二人称敬称代词的类型学考察——从湖北天门方言敬称代词“你那”的来源谈起》等研究。

形容词的研究主要有 Williams（1976）《通感形容词：语义变化的可能规律》认为历史语言学百年来未能发现与语音变化相类似的语义变化规律，这迫使我们不得不接受仅表现出倾向性的“语义法（把多义词语义项分解而构成新词的方法）”提议，将其局限于一种趋势。此外还有赵晓月的《俄汉疼痛谓词词汇类型学研究》等。

关于量词的研究有姜国平的《湘语通用量词“隻”研究》，本文通过实地调查，以第一手语言材料为基础，从计量范围和句法表现两个方面，详细描述了湘语通用量词“隻”的使用现状，比较了其在湘语内部的异同，并借鉴认知语言学理论成果探讨了“隻”广泛应用的原因，借鉴词汇扩散理论分析了“隻”、“个”的竞争性演变及其发展趋势。同时，通过与其他方言的外部比较，指出了湘语量词“隻”研究的类型学意义。此外，还有郝晓庆（2008）《类型学框架下的现代汉语分类量词语义研究》，从语义、语法、语用等方面发现现代汉语分类量词的特点及规律。张赅（2009）的《类型学背景下的汉泰语量词语义系统对比和汉语量词教学》

三、词汇类型学的引进

随着国外关于词汇类型学研究的迅速发展，国内学者也开始重视关于词汇类型学的介绍与引进，于是陆续出现关于词汇类型学的著作。

最早的专门介绍词汇类型学的论文，是张莉（2013）的《词义类型学研究》，该文较为细致地介绍了词汇类型学的定义、研究目的、研究内容、主要研究团队等，并指出了词汇类型学研究的不足。张莉（2012）的博士论文《类型学视野的英语核心词研究》就是以英语核

心词为基础, 结合其他 15 种语言进行的类型学角度的语义演变探讨。张莉 (2016) 随后推出了专著《语义类型学导论》, 集中介绍了国外语义类型学发展的最新状况。

国内第一本语言类型学的教科书, 由陆丙甫、金立鑫 (2015) 主编, 该书在绪论部分系统地介绍了语言类型学的属性、发展、目标和任务、研究程序, 并有单独一章专门谈各个词类的词汇类型学研究。

2017 年, 商务印书馆出版的《语言类型学的基本方法与理论框架》一书收录了李榕翻译、乐耀校对的《走进词汇类型学》一文, 该文译自 Koptjevskaja Tamm (2008) 的 Approaching Lexical typology。作者使用了大量的研究实例对相关问题进行说明, 并考量了各种研究方法及相关理论问题, 在结束部分还探讨了词汇语义学领域亟待解决的方法论问题。

四、词汇类型学的主要研究路径

词汇类型学研究主要涉及称名学 (onomasiology)、符意学 (semasiology) 和词汇—语法界面 (lexicalgrammatical interface) 三条路径

(一) 称名学研究

称名学这一研究路径历来是词汇类型学的核心内容, 主要探讨相同的概念是如何由不同的语言来表达的如 George Lakoff (1987) 对概念隐喻的研究, John Taylor (1989) 对语言范畴化的研究以及 Leonard Talmy (2000) 对词汇化模式的研究等。。

(二) 符意学研究

符意学这一研究路径关注的是一个特定的语言形式表达了哪些不同的意义。一词多义和同音同形异义是符意学研究的主要内容。莱考夫 (1987) 认为, 语言中的一词多义现象几乎都可以通过隐喻、转喻和意象图式来解释, 而这一论断已在介词的多义扩展中得到了充分的验证。

(三) 词汇—语法界面研究

词汇—语法的界面研究主要关注语义系统对句法系统的影响, 即作为语法成分的词汇所具有的语法属性呈现出什么样的跨语言特征。

五、总结

总的来说, 词汇类型学的研究有助于我们更好地理解语言的多样性和复杂性, 同时也为语言教学、翻译、词典编纂等领域提供了理论基础和实践指导。汉语词汇语义研究的发展方向和方向也是词汇类型学研究的重要内容之一, 它不仅关注汉语本身的特点, 也探讨汉语与其他语言在词汇层面的共性和个性。

参考文献

- [1] 林艳. 词汇类型学视野下“呼吸”概念的语义地图[C]//上海世纪出版股份有限公司学林出版社.《国际汉语学报》第7卷第1辑.上海世纪出版股份有限公司学林出版社,2016:15.
- [2] 董秀芳 2018 《古代汉语词汇中的语义参项及其历时变化》,《汉语史学报》第1期。
- [3] 郭锐 2012 《形容词的类型学和汉语形容词的语法地位》,《汉语学习》第5期。
- [4] 郝晓庆 2008 《类型学框架下的现代汉语分类量词语义研究》,北京语言大学出版社。
- [5] 贾燕子、吴福祥 2017 《词汇类型学视角的汉语“吃”“喝”类动词研究》,《世界汉语教学》第3期。
- [6] 贾燕子 2019 《词汇类型学视域下汉语“硬”语义场的历时演变》,《语文研究》第4期。
- [7] 李小凡等 2015 《汉语多功能语法形式的语义地图研究》,商务印书馆。
- [8] 刘丹青 1990 《现代汉语基本颜色词的数量及序列》,《南京师大学报》(社会科学版)第3期。
- [9] 马燕菁 2015 《类型学视野下的汉日语人称代词语法特征对比研究》,《语言学研究》第1期。
- [10] 毛文静 2019 《汉语第二人称敬称代词的类型学考察——从湖北天门方言敬称代词“你那”的来源谈起》,《语言科学》第2期。
- [11] 潘秋平、张敏 2017 《语义地图模型与汉语多功能语法形式研究》,《当代语言学》第4期。
- [12] 申皓 2019 《山西晋语区人称代词领属形式的类型学考察》,山西大学硕士学位论文。
- [13] 吴福祥、张定 2011 《语义图模型:语言类型学的新视角》,《当代语言学》第4期。
- [14] 吴福祥 2005 《汉语语法化演变的几个类型学特征》,《中国语文》第6期。
- [15] 吴福祥 2011 《多功能语素与语义图模型》,《语言研究》第1期。
- [16] 伍铁平 1993 《表示“明天”和“昨天”的词的类型学研究》,《语言教学与研究》第6期。
- [17] 徐毅发 2017 《从语义地图模型看汉语南方方言否定词的功能与演化》,北京大学硕士学位论文。
- [18] 易焱、王克非 2013 《词汇类型学视角下的英汉语〈相遇〉类动词对比研究》,《外语教学》第1期。
- [19] 张赅 2009 《类型学背景下的汉泰语量词语义系统对比和汉语量词教学》,《世界汉语教学》第4期。
- [20] 张定 2020 《汉语多功能语言形式的语义图视角》,商务印书馆。
- [21] 韩畅,荣晶. 动词“坐”的词汇类型学研究[J]. 世界汉语教学, 2019, 33 (04): 504-512. DOI:10.13724/j.cnki.ctiw.20190929.001.
- [22] Anderson, Lloyd B 1982 The ‘perfect’ as a universal and as a language-particular category. John Benjamins Publishing Company.
- [23] Koptjevskaja-Tamm M 2008 Approaching lexical typology. From Polysemy to Semantic Change.
- [24] Andersen, E 1978 Lexical universals of body-part terminology. Stanford University Press.
- [25] Berlin, B. & P. Kay 1969 Basic color terms: Their universality and evolution. University of California Press.
- [26] Evans, N 2010 Semantic typology. Oxford University Press.
- [27] Greenberg J H 1957 The Nature and Uses of Linguistic Typologies. International Journal of American Linguistics.
- [28] Greenberg, J. H 1966 Some universals of grammar with particular reference to the order of meaningful elements. MIT Press.
- [29] Ullmann, S 1966 Semantic universals. Universals of Language.
- [30] Viberg, Å 2001 Verbs of perception. Walter de Gruyter.
- [31] Williams J. M 1976 Synaesthetic Adjectives: A Possible Law of Semantic Change. Language.

A Review of Lexical Typology Research

Zhou Liru

(School of Literature, Zhengzhou University, Henan Province, Zhengzhou City, 450001)

Abstract: Lexical typology is a new method in linguistic typology that emerged in the 1990s, focusing on the study of cross-linguistic lexical variation and its limits. Its objective is to reveal the commonalities and typological features of the same concept at the lexical level. This paper reviews the history and current status of lexical typology theory both internationally and domestically, the content of lexical typology, its introduction into China, and the main research pathways of lexical typology, with the aim of providing references and insights for the further development of lexical typology in China.

Keywords: Lexical Typology; International; Domestic; Pathways